

??????? C-106/10

Lidl & Companhia

????

Fazenda Pública

(?????? ???? Supremo Tribunal Administrativo
???? ???? ??????? ?????????????? ??????????)

«??????????? – ?????? 2006/112/? – ??? – ??? ?????????? ??? ????? – ????? ??? ??????????
??? ??? ??????????, ?? ?????????????, ??? ?????????? ? ??? ?????????? ??????????»

????????? ??? ??????????

????????????? ?????????? – ?????????? ??? ?????????? – ?????? ?????? ?????????? – ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????? ?????????? ??? ??????

(??????? 2006/112 ??? ??????????, ?????? 78, ?? 1, ????????? ??)

??????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????, ??? ?????? ? ?????????????????? ??????
????????????? ?????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????
?????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????????,
????????????????????? ??? «????, ?????????????, ?????????? ??? ???[????]» ????? ??? ?????? ??? ??????
78, ?????? ??????, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ?????, ??? ??????, ???' ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????, ??
????????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????? ??????

?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ?? ?????? ?????? ??? ??? ??????????????????
????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??????????????, ??? ?????????????????????, ???
????????????????? ? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????, ?????? ??? ?????? ?????????????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??????
?????, ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????. ?????????, ? ?????????? ??????
??? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ??? ??????, ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ???
?????? ??? ??? ??? ?????????????? ???, ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??
????????????????????? ??????? ??? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????.

(?. ????????? 34, 37, 42 ??? ?????????.)

1 ? ??? ????? ?????? ????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
 ??????? 78, ?????? ???????, ?????????? ??, ??? 79, ?????? ???????, ?????????? ??, ??? ??????????

2006/112/?? ??? ??????????, ??? 28?? ?????????? 2006, ??????? ?? ?? ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? L 347, ?. 1, ??? ?????????????? ?? 2007, L 335, ?. 60).

2 ? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ??? Lidl & Companhia ??? ????? Fazenda Pública (????????? ?????????), ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ??? ??????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? (imposto sobre veículos, ??? ?????: ISV), ?? ?????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????.

?? ??????? ?????????

? ?????????? ??? ?????????? ??? ???????

3 ?? ?????? 73 ??? ?????????? 2006/112 ????? ?? ?????:

«???? ??? ?????????????? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????????, ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 74 ??? 77, ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????, ??? ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????, ??? ?????? ? ?????? ?????????, ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??????»

4 ?? ?????? 78, ?????? ???????, ?????????? ??, ??? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????:

«???? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?? ??????????:

?) ?? ?????, ??????????????, ?????????? ??? ??????, ?? ?????????? ??? ?????».

5 ?? ?????? 79 ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????:

«???? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????:

[...]

?) ?? ????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ? ?? ?????, ??? ??????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????, ??? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????

? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ???????, ?????????? ??, ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???, ??? ???? ???? ?????????????? ?????? ??????????»

6 ?? ?????? 83 ??? ?????????? 2006/112 ????? ?? ?????:

«???? ??? ?????????????????????? ?????????????? ???????, ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? 2. [...]»

? ??????? ?????????

? ?????????? ?????????? ?? ??? ???

7 ?? ?????? 16 ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? (Código do Imposto sobre o

Valor Acrescentado, ??? ????: CIVA) ?????? ?? ????:

«1. ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? 2, ? ??? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ??????????????, ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ? ??????????, ? ?????????? ? ?????? ??????».

[...]

5. ??? ??? ?????????? ??? ??? ??????????????????, ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ??????????:

a) ????, ??????????, ?????????? ??? ??????, ?? ?????????? ??? ??? ??? [???].

[...]

6. ??? ??? ?????????? ??? ???, ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????, ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????:

[...]

c) ?? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ????».

[...]».

8 ?? ????? 17 ??? CIVA ?????????? ?? ????:

«1. ? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ????, ? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????».

2. ??? ??? ?????????? ??? ??? ??????????????????, ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ??????????????????, ?? ?????????? ??????????:

a) ????, ??????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ? ??? ??????, ?? ?????????? ??? ?????????????? [???].

[...]».

9 ?? ????? 17 ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????????? (Regime do IVA nas Transacções Intracomunitárias) ??? ? ????:

«1. ?? ?????????? ??? ?????? 16 ??? CIVA ?????? ?? ??? ?????????????? ?????? ??????, ??? ??? ?????? ?????????? ??????????????, ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????».

[...]

3. ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????, ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ? ?? ?????, ?????? ??? ?? ??? ?????????????????? ??????????????».

? ??????? ??????? ?? ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ????????

10 ? ??????? ????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????? (Código do imposto sobre veículos), ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? 22-A/2007, ??? 29?? ??????? 2007 (Diário da República I, ????. 124, ??? ?????: CISV), ?????? ?? ????? ??? 1?? ??????? 2007.

11 ?? ?????? 3, ????????????? 1, ??? CISV ?????? ?? ?????:

«????????? ??? ??? ?????????? ??? [ISV] ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????? ??? ?? ?????????, ????? ?????????? ???? ????????? ??????, ??? ?????? ????? ?????????? ?????????????? ?????????, ????? ?? ????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ? ?????????????????? ??????? ??? ?? ?????? ?????????.»

12 ?? ?????? 5 ??? CISV ?????? ?? ?????:

«1. ?????????????? ?????? ??? [ISV] ?????????? ? ??????????, ??????????????, ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ??? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????.

2. ?????????????? ?????? ??? [ISV] ?????????? ??????:

a) ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????.

[...]

d) ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????.

3. ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????, ?????????? ??::

a) “?????????”, ? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????.

b) “?????????”, ? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????.

[...]»

13 ?????? ?? ?????? 6, ????????????? 1, ??? CISV, ?? ISV ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????, ????:

«a) ?????? ??? ?????? ??????????, ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????????????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????.

b) ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????? ??????????»

14 ?? ????? 16 ??? CISV ?????? ?? ?????? «???? ????????????? ?????????? ? ?????? ????????????? ????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?? ?????????? ?? ??????, ????? ????????????? ????????????? ????????????? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????».

15 ????? ?? ????? 27, ????????????? 3, ??? CISV, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????, ??????? ??????, ?? ISV, ??????? ?????????????.

16 ?? ????? 58, ????????????? 1, ??? CISV, ??? ??? ?????? «????????? ?? ?????????????», ????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ISV ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????

? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??????????

17 ????? 28 ?????????????? 2007, ? Lidl & Companhia ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ??????? ??????, ??? ISV ?? ?????????? ?????? ??????. ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? 21 %.

18 ????? 25 ?????????????? 2008, ? Lidl & Companhia ?????????? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ? ??????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? 8 601,23 ?? ?? 4 554,33 ?? ?? ??????????????????. ??? 7 ?????????? 2008, ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? Sintra 1 ?????????? ?? ?? ?? ??????? ?????????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????.

19 ????? ?? Tribunal Administrativo e Fiscal de Sintra ?????????? ?? ??????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? Lidl & Companhia ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??, ? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????? ?? Supremo Tribunal Administrativo. ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?? Tribunal Administrativo e Fiscal de Sintra ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????? 16, ?????????????? 6, ?????????? ??, ??? CIVA ?? 79, ?????? ???????, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112, ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ISV, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????????????, ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ???. ? Lidl & Companhia ?????????????????? ??, ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ISV ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?????? ?? ??????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??, ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????

20 ? ????????????????? (Ministério Público) ?? ?????????????? ?????????????????? ??????? ?? ?? ISV ?????? «?????????????????» ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????, ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????????. ?????????, ?????????????????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? «?????? ??????????????????» ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? 1?? ?????????? 2006, C?98/05, De Danske Bilimportører (????????? 2006, ?. I?4945). ?????? ??????????, ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????

21 ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?? ?? ?? Ministério Público, ?????? ?????????????????, ???????, ?? ? ?????????????????????? ?? ISV ?? ??

????????? ??? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ??????, ?? Supremo Tribunal Administrativo
?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ?????????????? ????????

«???? ?? ????? 78, ?????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????????? ?? ?? ????? 79, ?????????? 1,
????????? ??, ??? ??????? 2006/112/? [...] ??? ?????? ??, ?? ??????? ?????????????????
???????????? ??????, ??? ????????????? ? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ??????????????
????????? ??? ?????????? ?? ??? ????? 22-?/2007, ??? 29?? ??????? 2007, ??? ????
????????? ??? ???;»

??? ??? ???????????????? ???????????

??? ??? ?????????????

22 ? ????????????? ?????????? ??????????, ?? ??? ?????????????? ???, ?? ?????????? ???
??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??????????

23 ??????????, ????????????? ??? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ???
????????? ?????????? ?????????????????, ???' ?????, ?? ??? ???? ??? ?????????? ??? ?????????
??? ?????? ?????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ? ??? ??????????????
?????????, ??? ?????????, ?? ??? ??? ?????? ?? ??? ?????? ? Lidl & Companhia ??????????????
?? ?? ISV ??? ??? ?????????? ??? ???, ?????, ?? ??? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????? ???
?????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? ??????????

24 ??????, ?????? ?? ????????????? ???, ????? ?????? ??????????, ??? ??????? ???
????????????? ??? ?????? 267 ???, ? ?????? ????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????
??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??????????????, ? ?????????????? ??? ? ?????????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????
????????????????? ??? ?????????? ?????????, ????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????
?????????. ?????, ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????, ?? ?????? ????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????????
?? ?????????, ?? ?????????, ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ???
????????????, ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????.
?????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
??????, ?? ?????????????? ??????????????, ???' ?????, ?? ?????????? (?? ??????? ??? 26?? ?????
2011, C?165/09 ??? C?167/09, Stichting Natuur en Milieu ?.??., ??? ??? ?????? ??????????????
????? ??? ?????????, ????? 47 ??? ?????? ?????????????????? ??????????).

25 ?????????, ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ??????
?????? ?????????? ??????????????. ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????
????? ??? ???? ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????, ? ?????? ??????????,
????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????, ????
?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?, ?????, ????? ?? ?????????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ?????????? (?? ??????? ??? 2?? ?????????????? 2010, C?225/09, Jakubowska, ???
??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????, ????? 28 ??? ?????? ?????????????????? ??????????).

26 ?? ?????????????, ?????????????? ? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??????????????
????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????
??? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????. ?????????, ??? ??????????
????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????
????????????????, ?? ?????? ??? ?????????? ??????????????, ??? ?????????? ?????? ?????????? ???

?????? ????? ??????? ?? ??????????????? ??????????? ?????? ??? ?? ??????? ?????????
??? ? ??????????????? ??? ?????? ?????? ??????????????? ?? ??? ??? ??? ??? ?????? ??? ISV ???
?????? ??? ??????????? ???, ????????????????? ?????? ??? ?? ?????? 83 ??? ??????? 2006/112
?????????????? ??? ?????? 73 ??, ??? ?? ?????? ????????, ? ?????????? ??? ??????? 78 ??? 79 ???
????????? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????????, ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??????, ??????????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????? ? ?????????????????
??????????.

27 ?? ?? ???????, ? ??????? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?????? ???????????.

??? ??? ???????

28 ?? ?? ?????????? ???, ?? ??????? ?????????????? ??????, ???' ??????, ?? ?????????????????? ??
?????????????? ?????? ?? ISV ??????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?? ??????,
??????????, ?????????? ? ?????? ?????? ??? ??????? ??? ??????? 78, ?????? ???????, ?????????? ??, ???
????????? 2006/112 ?, ???????????, ?? ??????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????
??? ??????? 79, ?????? ???????, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????.

29 ??????????????????, ?????????????????? ???, ?????? ?? ?????? 83 ??? ????????? 2006/112, ?????
????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????, ? ?????? ?????????? ??? ??? ??????????????
??? ?? ?????? ?????????? ??? ??????????????? ??????, ?????????? ?? ?? ?????? 73 ??? 82 ??? ??????
?????????, ??? ??? ??????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????? ???????.

30 ?? ?????? 78, ?????? ???????, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112 ??????????,
??????????????, ???, ??? ??? ?????????????? ???????, ??????? ?? ?????????????????????? ??? ?????
?????????? ?? ?????, ?? ??????????????, ?? ?????????? ??? ?? ?????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ???.

31 ?? ?????? 79, ?????? ???????, ?????????? ??, ??? ?? ?????? ?????????? ??????? ???
????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ??????????????? ?????? ???
??? ??? ?????????????? ? ??? ??????, ??? ??????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ???
?????????????? ?????, ??? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????? ???
?????????????? ??? ?????????.

32 ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?????? ?? ISV ??????? ?? ?????????????????????? ???
????? ?????????? ??? ??? ?, ?????????????, ?? ??????????????? ??? ??????, ??????? ?? ?????????????,
????????, ?? ?????????? ??? «????, ?????????????, ?????????? ??? ??????» ?????? ??? ??????? ???
???????? 78, ?????? ???????, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112 ???, ??????????, ?? ??????????
????????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? 79, ?????? ???????, ?????????? ??, ??? ??
????? ?????????.

33 ?????? ??????, ???????, ?? ?????? 78, ?????? ???????, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112,
?? ??????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?? ?????, ?? ??????????????, ?? ??????????
??? ?? ?????? ?? ??????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ???, ?????? ??? ?? ??? ??????????????
????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????, ??????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????? ?????? (??, ?????????? ??? 22??
?????????????? 2010, C?433/09, ?????????? ?????? ??????????, ?????? 34 ??? ?????? ?????????????????
????????????).

34 ???????, ??? ?? ??????????? ??????????? ??? ?? ?????? ?? ? ??????????????? ??? ??????????
?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??? ??????????????? ??? ?????????? ??????????
?????????????????? ?????????? ??? ??? ??????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ???????
???, ?? ?????? ?????????? ???????????, ? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?????? ??? ???

?????????? ?? ????? ????????? ?? ?? ?????, ???' ?????, ?? ????????????? ?? ??? ??
????????? ?????? (??., ??' ??? ???? ?????, ??????? ?? 20?? ????? 2010, C?228/09,
????????? ??? ?????????, ????? 40).

35 ?? ??????????, ??? ?? ????? 3, ????????? 1, ??? CISV, ????????? ?? ?? ?????????
??? ISV ????? ?? ????????????? ?? ?? ????????????????? ?????????????, ????? ?? ??
????????, ?? ?????? ??? ????????????? ????????????? ?????????, ??? ?? ??????? ?? ?????
??? ?????? ??????? ? ????????????? ?????????? ? ? ????????????????? ??????? ?? ?? ??????
????????, ??? ?????, ?????, ??? ??????? ??? ??????????? ?? ????? 16 ??? CISV,
??????????, ??? ?? ?????????, ?? ????????????? ????????????? ????????????? ??? ???, ???
???????????? ?? ? ????????????? ????????????? ??? ?? ??' ????????????? ?????????.

36 ???????, ????????????? ? ????????????? ??, ???' ?????, ?? ??? ?? ISV ???
?????????????? ?? ????? ?? ????????????? ?? ?????, ??? ?? ?? ????????????? ?? ????? ??
?????? ?? ??????? 73 ??? ??????? 2006/112, ?? ????????? ?? ????????????? ??????
?????????? ?????? ?? ????????????? ?? ?????? ????????????????? ? ????????????? ?? ??
????????? ??????.

37 ??? ?? ??? ?????, ????????????????? ??, ????????? ?? ??????? ??? ?????? ??
???????????? ?? ????????????????? ?????? ?? ISV, ????????? ?? ?? ????? 5, ????????? 1, ???
CISV ????????? ?? ??? ?? ??????? ?? ????????????? ????????????? ?????? ?? ?????? ??????
???????? ?? ????????? ?? ????????????? ?????? ?? ????????? ?? ????????????? ?? ??????
?????????, ?? ISV ?? ?????? ????????? ? ?????????????, ??? ?? ?????????????, ??
????????????????????, ?? ????????????? ? ?? ??????????? ?? ????????????? ?????? ????????? ??
?????? ? ????????????? ?????? ????????????? ?????? ?????????????, ????????????????? ?????? ???
???????????????? ?????????, ??? ????????????? ?? ? ????????????? ??????????. ???' ?????? ??
????, ? ??????? ?? ????? ?? ?? ?????? ??????????? ?? ISV ?? ????????????? ?? ??
???????????? ?? ????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????????????????? ?????? ??
?? ?? ??? ????????????? ??????.

38 ???????, ?? ????????????????? ?????? ??????? ????????????? ?????? ?? ISV ?? ??
???????? ?? ?????????????????, ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????? ??? ??????? ??
?? ??????? ????????? ? ????????????????????? ??????? De Danske Bilimportører. ???????,
???????????????? ?????? ?? ? CISV ??????????? ?????????? ????????????? ?????? ??
?????????? ISV, ??? ?? ?? ????????????????????? ????????????? ?????????? ????????????? ??
????? ??????????? ?? ?? ??? ??????. ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????, ???'
???????????? ?? ??????? 58, ????????????? 1, ??? CISV, ?? ??????????? ?? ????????????? ?????
?????? ??????????? ?? ?????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????????. ??????? ?????
??????, ???????, ?? ??????? ?? ????? ? ????????????????? ?????? ?? ISV ?? ?? ? ??????? ?????
?? ?????? ????????????? ?????????? ?????? ????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????, ???
???????????? ?? ?? ????? 27 ??? CISV, ?? ?????? ?? ?? ????????????????? ??????
???????????????????? ?????? ?????? ?????? ????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??.

39 ?????????, ??? ??? ?? ISV ?????? ?? ????????????? ?????? ??????????????? ?? ??
?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????? ????????????? ?? ??, ?? ?? ??????, ??
?????????????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?? ??' ?????????? ?? ??????? 78, ?????? ??????,
????????? ??, ?? ????????? 2006/112.

40 ??? ?????, ?????????, ?? ????? 79, ????? ??????, ????????? ??, ?? ????????? 2006/112,
?? ?????? ?????? ?? ????????????????? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ????????????????? ????? ??
ISV ? ????????????????? ?????????????? ? ? ????????????????????? ????????????????? ?????
????? ?? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ??????. ???????, ????? ? ?????????????
??, ??? ????????????? ?? ?? ????? 35 ?? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?? ??????????

??? ISV ????? ?? ??????????? ?? ????????? ?? ?? ?? ??????????? ??? (??, ??' ?????????, ????????????????? ??????? ????????? ????? ???????, ????? 48).

41 ????????, ??? ???? ?? ISV ??? ?????? ?? ??????????????? ?? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? 79, ????? ???????, ????????? ??, ?? ????????? 2006/112.

42 ??????????? ????? ?? ??????? ???????, ?? ??????????????? ??????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ???? ???? ?? ????????? ????? ?????? ?? ?????? ?????? ISV, ?? ?????? ? ??????????????? ????? ??????????? ????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????? «????, ?????????????, ?????????? ?? ?????[??]» ??? ?? ?????? ?? ??????? 78, ????? ???????, ?????????? ??, ?? ????????? 2006/112 ?? ??????, ??' ?????????? ?? ?? ????? ???????????, ?? ?????????????????????? ?? ????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ??????????.

??? ?? ????????????? ??????

43 ?????????? ?? ? ????????? ?????????????? ????? ?? ??? ????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ???????????????, ?' ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????. ?? ????? ?? ????? ??????????????? ????? ?????????? ??????????????? ?? ??????????????, ??? ?? ?? ??????????, ?? ???????????????.

??? ??? ?????? ??????, ?? ????????????? (?????? ?????) ?????????????:

1) ?????? ?????? ??? ?? ????????? ????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? (imposto sobre veículos), ?? ?????? ? ?????????????????? ?????? ??????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?? «????, ?????????????, ?????????? ?? ?????[????]» ??? ?? ?????? ?? ??????? 78, ????? ???????, ?????????? ??, ?? ????????? 2006/112/?? ?? ?????????????, ?? 28?? ??????????? 2006, ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????, ?? ???????, ??' ??????????? ?? ?? ????? ?????????????, ?? ??????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ????? ?? ?????????????? ?????.

(???????????)

* ?????? ??????????????: ? ?????????????.